

**Уважаемый покупатель!**

Благодарим вас за приобретение этого качественного изделия производства компании ASKO.

Надеемся, что эта машина прослужит вам долго. Строгость линий, высокое качество и возможность ежедневного использования — вот отличительные черты скандинавской техники. Благодаря этим характеристикам все наши товары пользуются огромной популярностью в мире.

Чтобы оценить все преимущества новой посудомоечной машины, перед ее использованием ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации. В них также содержится информация об охране окружающей среды.



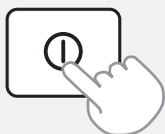
## Инструкция по эксплуатации

Посудомоечная машина  
**ASKO D5436**

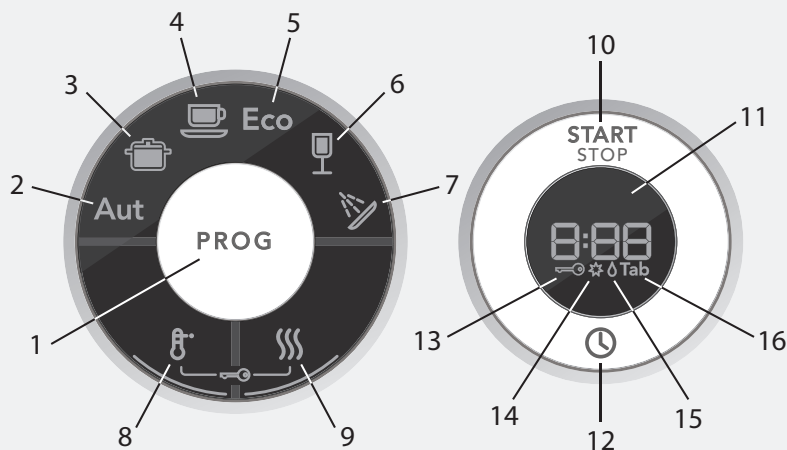
# Содержание

Панель управления	2	Поиск и устранение неисправностей	15
Указания по технике безопасности	3	Информация для тестового запуска	18
Перед первой мойкой	4	Техническая информация	19
Загрузка машины	5	Установка	20
Использование посудомоечной машины	7	Сервис	23
Настройки	10	Таблица программ	25
Уход и очистка	13	Ваши заметки	26

## Панель управления



Для включения машины нажмите и удерживайте главный выключатель электропитания, пока не загорится подсветка дисплея.



- |                          |                       |   |
|--------------------------|-----------------------|---|
| 1 Переключатель программ | 7 Полоскание          | 13 Блокировка кнопок для защиты от детей                |
| 2 Автоматическая         | 8 Высокая температура | 14 Индикатор соли                                       |
| 3 Интенсивная            | 9 Длительная сушка    | 15 Индикатор ополаскивателя                             |
| 4 Нормальная             | 10 Start/Stop         | 16 Таблетка (мощное средство «3 в 1» или «все в одном») |
| 5 Экологичная            | 11 Дисплей            |   |
| 6 Быстрая                | 12 Задержка Старта    |   |

Панель оборудована сенсорными кнопками, при нажатии которых раздаются звуковые сигналы (см. главу «Настройки»).

### ВНИМАНИЕ!

- Если кнопки не нажимаются в течение двух минут, дисплей переходит в режим ожидания для экономии энергии. Его яркость при этом уменьшается. Чтобы снова активировать дисплей, нажмите один раз переключатель программ или любую кнопку выбора параметров.

# Указания по технике безопасности

## Общие положения

- Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраняйте ее в надежном месте!
- Посудомоечную машину запрещено использовать в любых целях, не указанных в этих инструкциях по эксплуатации.
- Ставьте на дверцу машины и в ее корзины только посуду.
- Не оставляйте дверцу машины открытой, поскольку о нее можно споткнуться.
- Применяйте только моющие средства, предназначены для посудомоечных машин!
- Эта машина пригодна для использования детьми в возрасте 8 лет и старше, людьми с ограниченными физическими или умственными способностями, слабой памятью, а также людьми, не имеющими достаточного опыта и знаний. Использование машины этими людьми возможно лишь под присмотром или после прохождения инструктажа по эксплуатации машины и возможным рискам. Запрещается очистка машины детьми без присмотра.
- Не разрешайте детям играть с машиной.
- Замену поврежденного сетевого кабеля должен выполнять только квалифицированный электрик.
- Эта посудомоечная машина предназначена для использования в домашнем хозяйстве и подобных условиях.
- Не загружайте в машину посуду с остатками растворителей. Это может привести к взрыву. Также в машине запрещено мыть посуду, покрытую золотом, воском или смазкой.

### **! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Ножи и другие острые предметы необходимо располагать острием вниз в корзине для столовых приборов или горизонтально в других корзинах.

## Установка

См. раздел «Установка».

## Безопасность детей

- Всегда закрывайте дверцу и запускайте программу сразу после загрузки моющего средства.
- Если дверца посудомоечной машины открыта, не подпускайте к ней детей. Внутри может оставаться моющее средство!
- Не позволяйте детям пользоваться посудомоечной машиной или играть с ней. Будьте особо бдительны, когда дверца открыта.

### **! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

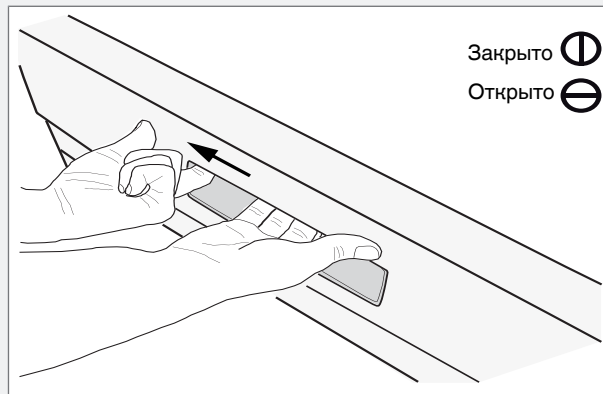
Не допускайте детей к посудомоечной машине. В ней используется едкое моющее средство!

Храните моющее средство и ополаскиватель в недоступном для детей месте. При их проглатывании незамедлительно выпейте один-два стакана молока или воды. Не пытайтесь вызвать рвоту. Обратитесь к врачу! При попадании моющего средства в глаза промойте их большим количеством воды в течение 15 минут.

## Блокировка дверцы для защиты детей (Kid Lock™)

(только в некоторых моделях)

Блокировка дверцы позволяет закрывать посудомоечную машину, чтобы дети не смогли ее открыть. Чтобы установить блокировку, надавите на затвор дверцы и с помощью отвертки переведите шлиц винта в вертикальное положение (в левом верхнем углу дверцы). Чтобы открыть дверцу, сдвигайте белую пластмассовую защелку влево (см. рисунок ниже), надавливая на затвор. Чтобы снять блокировку, верните шлиц винта в горизонтальное положение.



## Блокировка кнопок для защиты от детей (Kid Safe™)

Блокировка кнопок предотвращает запуск посудомоечной машины детьми (см. раздел «Настройки»).

## Хранение в зимнее время и транспортировка

- Храните машину в помещении с температурой выше 0 °С.
- Не перевозите машину на дальние расстояния при сильных морозах.
- При транспортировке машина должна либо стоять, либо лежать на задней стенке.

## Функция защиты от переполнения

Если в машину набрано слишком много воды, система защиты от перелива перекрывает подачу воды и начинает откачивать ее. В этом случае нужно перекрыть систему подачи воды и обратиться в сервисный центр.

## Очистка

Края дверцы можно чистить только слегка влажной тканью. Не используйте для этого пульверизаторы. Влага может попасть в замок, в котором есть электрические детали.

## Упаковочный материал

Просьба соблюдать требования местных нормативных актов в части сортировки утилизируемых материалов.

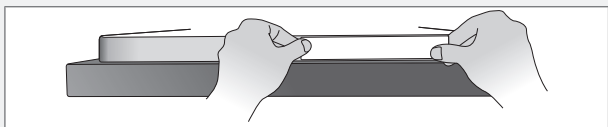
## Утилизация

- Перед утилизацией машины в связи с окончанием срока службы необходимо предотвратить возможность ее дальнейшего использования. Для этого вытяните шнур питания и обрежьте его как можно короче.
- Посудомоечная машина изготовлена с учетом возможности ее утилизации, о чем свидетельствует соответствующая маркировка.
- Чтобы узнать, как и куда сдать машину на переработку, обращайтесь в местные компетентные органы.

# Перед первой мойкой

## Наклейка с названиями кнопок

В комплект поставки некоторых посудомоечных машин входят наклейки с названиями кнопок на разных языках. Прикрепите наклейку для нужного языка к верхнему краю дверцы.



## Смягчитель воды

Для качественной мойки посуды используйте в посудомоечной машине мягкую воду (воду с низкой минерализацией). Жесткая вода оставляет белый налет на посуде и внутренних поверхностях посудомоечной машины.

Жесткость воды определяется по следующим шкалам: немецкой (°dH) и французской (°fH). Если жесткость подаваемой воды превышает 6°dH (9°fH), ее нужно смягчать. Для этого используется автоматический встроенный смягчитель воды. Чтобы добиться от смягчителя максимальной эффективности, его необходимо отрегулировать с учетом жесткости поступающей воды.

Чтобы узнать жесткость воды в своем регионе, обратитесь на местную водопроводную станцию или измерьте ее с помощью прилагаемой индикаторной полоски. При использовании смягчителя дозируйте моющее средство и ополаскиватель как для мягкой воды.

### Использование индикаторной полоски

- 1 Откройте водопроводный кран и дайте воде стечь в течение примерно одной минуты.
- 2 Налейте холодную воду в стакан.
- 3 Извлеките индикаторную полоску из упаковки.
- 4 Окуните индикаторную полоску в воду примерно на одну секунду.
- 5 Подождите одну минуту. После этого сравните квадратики с цветами в таблице жесткости воды.

Индикаторная полоска	°dH	°fH
4 зеленых □□□□	<3	<5
1 красный ■□□□	>4	>7
2 красных ■■□□	>8	>15
3 красных ■■■□	>14	>25
4 красных ■■■■	>21	>38

## Регулировка смягчителя воды

В разделе Настройки на стр. 12 описан процесс регулировки смягчителя воды. Не забудьте засыпать соль в отделение для соли после того, как отрегулируете смягчитель воды.

## Заполнение солью

Перед эксплуатацией посудомоечной машины с устройством для смягчения воды засыпьте соль в соответствующее

отделение. Используйте соль крупного помола или специальную соль для посудомоечных машин.

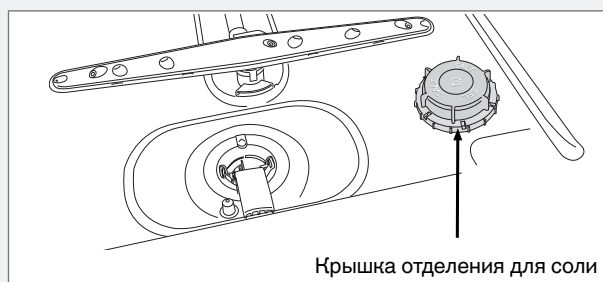
### ! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Засыпайте соль непосредственно перед запуском программы. Чтобы избежать появления ржавых пятен, сразу после засыпания соли ополаскивайте машину.

Никогда не заливайте в отделение для соли моющее средство, иначе устройство для смягчения воды выйдет из строя!

### При первом добавлении соли выполните указанные ниже действия.

- 1 Открутите крышку, как показано на рисунке.
- 2 Поместите входящую в комплект поставки воронку в отверстие отделения для соли. Сначала налейте в него примерно 1 л воды.
- 3 Затем заполните отделение солью (не более 1,5 кг).
- 4 Стряхните лишнюю соль и плотно закрутите крышку.
- 5 Чтобы смыть попавшую в посудомоечную машину соль, запустите соответствующую программу.



### ★ Индикатор заполнения соли

Если требуется досыпать соль, на дисплее появляется приведенный выше символ.

Когда соль закончится, открутите колпачок и наполните контейнер заново. Воду необходимо заливать только в первый раз! Вытрите начисто и затяните. Чтобы смыть попавшую в посудомоечную машину соль, запустите соответствующую программу.

### ВНИМАНИЕ!

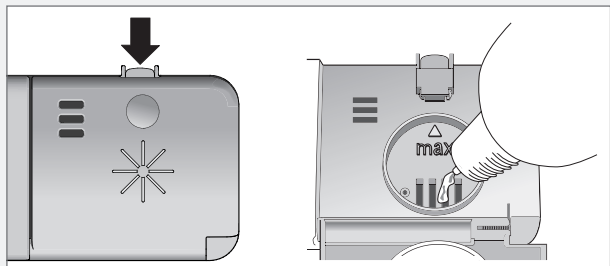
Символ на дисплее может исчезнуть не сразу после наполнения, а через некоторое время.

## Доливание ополаскивателя

При использовании ополаскивателя посуда сушится быстрее и лучше. Кроме того, это помогает добиться лучшего результата мытья посуды.

- 1 Откройте крышку отделения для ополаскивателя.
- 2 Осторожно наливайте ополаскиватель до уровня, обозначенного меткой «max».
- 3 Вытрите брызги вокруг отделения.
- 4 Плотно закройте крышку.

# Загрузка машины



## Индикатор заливки ополаскивателя

Если его нужно долить в машину, на дисплее появляется приведенный выше символ.

### ВНИМАНИЕ!

Символ на дисплее может исчезнуть не сразу после наполнения, а через некоторое время.

## Установка дозировки ополаскивателя

Раздел Настройки описывает, как установить дозировку ополаскивателя. Настройки дозатора от S: □ (выкл) до S: Б (высокая доза). (Заводские настройки: S: S)

### Дозировку ополаскивателя нужно увеличить, если:

- на посуде появились разводы.

### Дозировку ополаскивателя нужно уменьшить:

- на посуде появилась липкая белая или синяя пленка;
- на посуде появились полосы;
- образуется слишком много пены. Если вода очень мягкая, ополаскиватель следует разбавлять в пропорции 50:50.

## Экономичная мойка посуды

### Запускайте программы, только полностью загрузив машину

В целях экономии электроэнергии не рекомендуется запускать программу, пока машина не будет заполнена. Чтобы избежать возможного появления неприятного запаха, ополосните посуду с помощью программы «Полоскание».

### Запускайте программы с более низкой температурой

Если посуда слегка загрязнена, то в некоторых программах можно выбрать более низкую температуру. Также см. раздел «Выбор опций» в главе «Использование посудомоечной машины».

### Выберите программу с опцией Быстрая сушка

Чтобы сэкономить электроэнергию, выбирайте опцию «Быстрая сушка». При этом качество сушки можно повысить, если после выполнения программы приоткрыть дверцу.

### Не ополаскивайте посуду перед мойкой

Просто удалите крупные остатки пищи с посуды до ее загрузки в посудомоечную машину.

### Выбирайте экологически чистые моющие средства

Всегда читайте экологическую декларацию на упаковке товара.

### Подключайте машину к холодному водоснабжению

Делайте это в том случае, если система отопления в доме работает на электричестве или жидком топливе.

### Подсоедините машину к водопроводу горячей воды (манс. 70 °C)...

Если для обогрева дома используются центральное отопление, солнечная или геотермальная энергия. Выбор подключения к водопроводу горячей воды сокращает время выполнения программ и потребление электроэнергии посудомоечной машиной.

## Хрупкая посуда

Некоторую посуду нельзя мыть в посудомоечной машине. Это может быть обусловлено разными причинами. Одни материалы не выдерживают высокую температуру, другие могут быть повреждены моющим средством.

### Хрупкий декор

Не мойте в посудомоечной машине фарфор с декором поверх глазури. Его можно отличить по шероховатой поверхности.

### Хрусталь и стекло

Расположите предметы посуды таким образом, чтобы они не соприкасались друг с другом во время мытья. Используйте короткую программу с минимальной температурой мытья. Выберите Быстрая сушка. В посудомоечной машине запрещено мыть старинную и очень хрупкую посуду.

Если стеклянную посуду мыть в посудомоечной машине при высокой температуре, на ней может постепенно образовываться серая пленка, которую будет невозможно удалить. Мойте хрупкую стеклянную посуду при низкой температуре с небольшим количеством моющего средства.

### Серебро

Не допускайте соприкосновения столовых предметов из серебра и нержавеющей стали, иначе на серебре могут появиться мутные пятна.

### Столовые приборы с приклеенными ручками

Некоторые типы клея не выдерживают мойку в посудомоечной машине, поэтому ручки столовых приборов могут отклеиться.

### Дерево

В посудомоечной машине разрешено мыть только деревянную посуду с соответствующей маркировкой.

### Алюминий

Если мыть алюминиевую посуду в посудомоечной машине, она может потерять блеск. Тем не менее качественные алюминиевые сковороды и кастрюли в меньшей степени подвержены влиянию моющего средства и их можно мыть в посудомоечной машине.

### Пластмасса

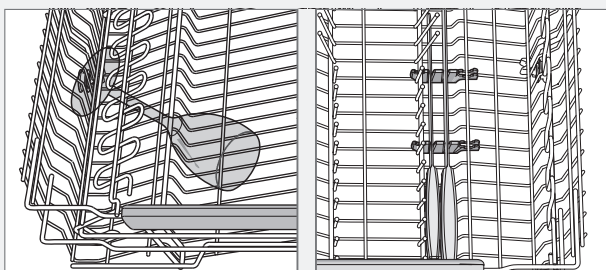
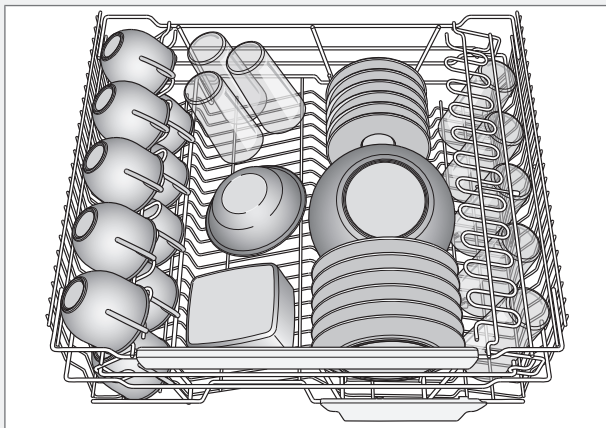
Избегайте мойки пластиковой посуды, не предназначенной для мойки при высоких температурах.

## Корзины посудомоечной машины

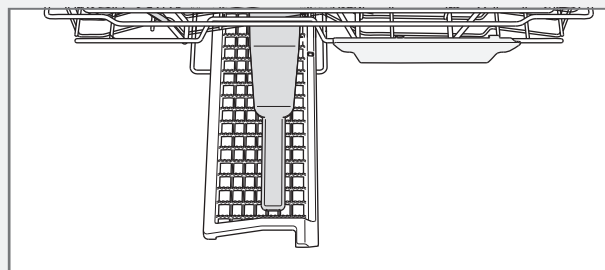
Посудомоечная машина оборудована верхней корзиной и нижней корзиной с корзиной для столовых приборов.

### Верхняя корзина и корзина для ножей

Загрузите стаканы, чашки, миски, небольшие тарелки и блюда в верхнюю корзину. Посуда должна располагаться загрязненной поверхностью вниз или внутрь машины! Разместите винные бокалы на предназначенной для них полке, а ножи — в специальной подставке справа (если помещаются). Разместите острые ножи в специальной корзине для ножей, расположенной под верхней корзиной.



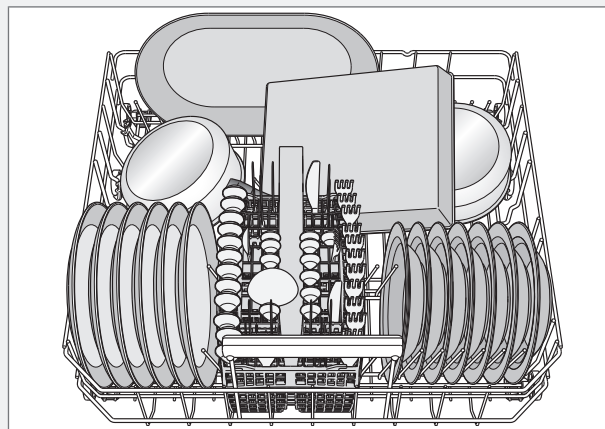
### Корзина для ножей



## Нижняя корзина

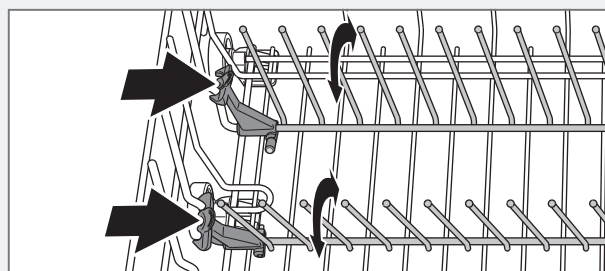
В нижней корзине разместите обеденные и закусочные тарелки, сервировочные блюда и кастрюли, а также столовые приборы (в специальной корзине).

Располагайте кастрюли и сковороды в задней части нижней корзины справа, чтобы наиболее эффективно задействовать задний разбрызгиватель (WideSpray™), специально предназначенный для мытья таких предметов.



### Складные держатели

При мытье кастрюль опускайте складные держатели (подставки для тарелок). Чтобы выдвинуть складные держатели и поменять их положение, нажмите на защелку.



### Мытье больших тарелок

Сдвиньте складные держатели и их крепления, чтобы увеличить пространство между рядами держателей для установки в нижнюю корзину тарелок, диаметр которых превышает 25 см.

## Корзина для столовых приборов

Располагайте столовые приборы ручками вниз (за исключением ножей) и распределяйте их максимально равномерно. Не прижимайте ложки друг к другу.

Располагайте корзину для столовых приборов в передней части нижней корзины по центру, чтобы задействовать

# Использование посудомоечной машины

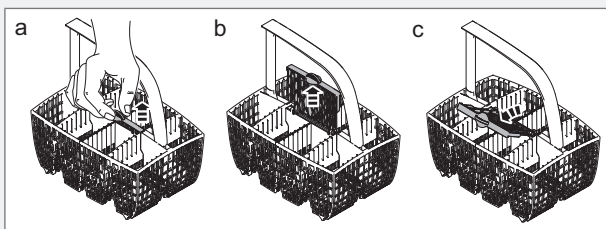
уникальный разбрызгиватель (Power Zone Cutlery™), специально предназначенный для мойки таких предметов.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

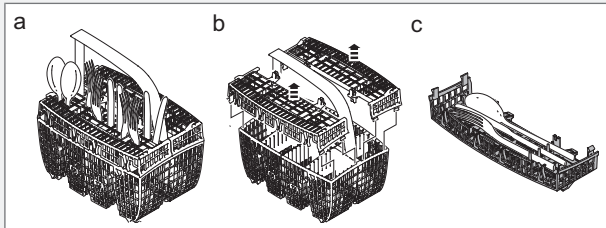
Ножи и другие острые предметы необходимо располагать острием вниз в корзине для столовых приборов или горизонтально в других корзинах.

### Складная секция для небольших предметов

В центре корзины для столовых приборов есть складная секция для небольших предметов с короткой ручкой, например насадок для миксера.

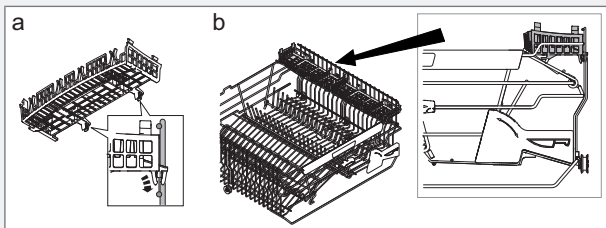


### Корзина для столовых приборов с крышкой



### Размещение крышки корзины для столовых приборов (в верхней корзине)

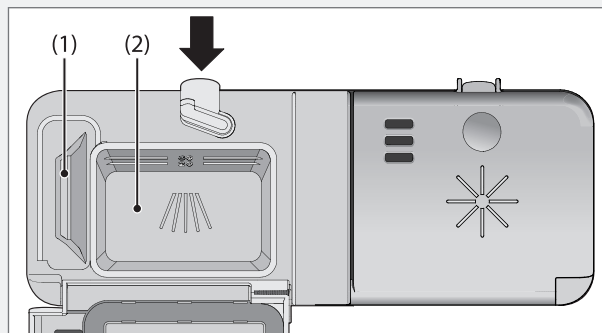
Крышку корзины для столовых приборов можно снять и использовать, например, в качестве дополнительной корзины, разместив в ее в верхней корзине (см. выше).



## ВНИМАНИЕ!

Обеспечьте свободное вращение разбрызгивателей.

## Загрузите моющее средство



- 1 Отделение для моющего средства (предварительная мойка)
- 2 Отделение для моющего средства (основная мойка)

Количество моющего средства можно изменять в зависимости от жесткости воды.

Соблюдайте инструкции, указанные на упаковке моющего средства. Дозируйте моющее средство и ополаскиватель как для мягкой воды, поскольку в посудомоечной машине используется устройство для ее смягчения.

Слишком большое количество моющего средства снижает качество мойки и отрицательно влияет на окружающую среду.

Добавьте моющее средство в соответствующее отделение. Отделение для моющего средства разделено на две части (для предварительной и основной мойки). При использовании жидких или порошкообразных моющих средств добавьте небольшое количество моющего средства в отделение для предварительной мойки. При возникновении вопросов о моющем средстве свяжитесь с его производителем.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не допускайте детей к посудомоечной машине. В ней используется едкое моющее средство!

## ВНИМАНИЕ!

Применяйте только моющие средства, предназначенные для посудомоечных машин! Не пользуйтесь жидкостью для мытья посуды. Образующаяся пена снизит эффективность мойки.

### Таблетки для посудомоечных машин

Если крышка дозатора закрывается с трудом, разделите таблетку пополам. Если крышка прилегает слишком плотно или не открывается должным образом, таблетка моющего средства может застрять.

## ВНИМАНИЕ!

Таблетки не рекомендуется использовать в быстрых программах (менее 75 минут). В этом случае лучше применять жидкое или порошкообразное моющее средство.

### Моющее средство «3 в 1» или «все в одном»

Внимательно ознакомьтесь с инструкциями к этим продуктам. При возникновении вопросов обращайтесь к их производителям.

В главе Настройки описано, как активировать опцию Таблетки (моющее средство «3-в-1»). Обратите внимание, что соль

должна быть засыпана в отделение для соли. Если вы не удовлетворены результатами мытья или сушки, отключите опцию Таблетка (моющее средство «3-в-1») и добавьте соль, моющее средство и ополаскиватель. См главу Перед первой мойкой.

## ① Главный выключатель электропитания

Нажмите на главный выключатель электропитания и закройте дверцу.

## Выбор программы

Нажимайте переключатель программ, пока не загорится символ нужного режима.

### Aut Автоматическая

Посудомоечная машина оценивает степень загрязненности посуды и регулирует расход воды и температуру. При первом использовании программа настраивается в течение пяти минут, чтобы обеспечить идеальное качество мойки.



#### Интенсивная

Программа для очень загрязненной посуды, например кастрюль, жаровен или форм для запекания. Если такой посуды недостаточно для заполнения машины, то в корзины также можно загрузить тарелки и другие предметы.



#### Нормальная

Эффективная программа мойки для повседневного применения удаляет засохшие остатки пищи, но не справляется с пригоревшими (например, на формах для запекания). Эта программа обеспечивает полное прополаскивание.

### Eco Экологичная

Эта программа предназначена для мойки умеренно загрязненной посуды и является самой эффективной по расходу энергии и воды.

Для соответствия программы, характеристики которой приведены на этикетке энергоэффективности, необходимо выбрать параметр Высокая температура.



#### Быстрая

Программа для слегка загрязненной стеклянной и фарфоровой посуды, например кофейных чашек.



#### Полоскание

Программа для ополаскивания посуды при постепенной загрузке машины.

## Выбор опций

Чтобы выбрать опцию, нажмите соответствующую кнопку. При включении опции рядом с кнопкой загорается поле. Набор доступных опций зависит от выбранной программы. Если программа выполняется с набором опций, он сохраняется и может использоваться при следующей мойке с этой же

программой. Исключение составляет только опция «Задержка Старта».



### Высокая температура

Чтобы повысить качество мытья, выберите эту опцию. Машина повысит температуру основной мойки.

Чтобы снизить температуру, нажимайте кнопку, пока поле рядом с ней не погаснет.

Ниже перечислены диапазоны температур для различных программ.



Интенсивная: 60 °C / 70 °C



Нормальная: 60 °C / 65 °C



Быстрая: 30 °C / 60 °C



Экологичная: 50 °C / 54 °C



### Длительная сушка

Если выбрать опцию Длительная сушка, результат сушки улучшится благодаря более высокой температуре воды во время последнего ополаскивания и продлению цикла сушки. При этом энергопотребление немного увеличится.

Чтобы запустить программу с опцией «Быстрая сушка», нажмите кнопку, после чего поле рядом с ней погаснет.



### Задержка Старта

При выборе опции «Задержка Старта» машина будет запущена через 1—24 часа после нажатия кнопки «Start/Stop».


- 1 Чтобы включить опцию «Задержка Старта», нажмите кнопку один раз. Чтобы установить время задержки, нажмите кнопку несколько раз или удерживайте ее.
- 2 Нажмите кнопку «Start/Stop». Машина начнет отсчитывать часы до запуска.

Чтобы отключить опцию «Задержка Старта», нажмите кнопку «Start/Stop» и удерживайте ее в течение пяти секунд.

## ВНИМАНИЕ!

Не забудьте нажать кнопку Start/Stop, чтобы запустить программу.

## Включение посудомоечной машины

Нажмите и удерживайте кнопку Start/Stop, пока на дисплее трижды не мигнет расчетное время программы. Это говорит о том, что программа запущена. Чтобы машина начала работать, ее дверца должна быть плотно закрыта. Если она открыта, на дисплее отображается символ .

## ВНИМАНИЕ!

Если не запустить машину в течение двух минут после нажатия кнопок, на дисплее начнет отображаться последняя выполненная программа.

## Оставшееся время

После того как выбраны программа и опции, на дисплее указывается время выполнения программы при последнем



использовании. После того как посудомоечная машина запущена, на дисплее указывается время, оставшееся до завершения выполняемой программы. Оставшееся время обновляется после нагрева воды для заключительного полоскания.

Время выполнения программы зависит от температуры подаваемой воды и окружающей среды, количества посуды, а также других факторов.

При выполнении программы на дисплее отображается время, оставшееся до ее завершения. Например, если на дисплее указано время 1:15, значит до окончания программы остается 1 час 15 минут.

#### **ВНИМАНИЕ!**

При первом запуске любой программы на дисплее отображается примерное время до завершения, которое может немного отличаться от фактического. Однако при следующем запуске машина будет вычислять это время исходя из того, как долго выполнялась программа в прошлый раз.

## **Остановка или изменение программы**

Чтобы изменить программу после запуска машины, нажмите кнопку «Start/Stop» и удерживайте ее в течение пяти секунд. Это позволит избежать случайного нажатия кнопки и отмены выбранной программы. Если открыта крышка дозатора, загрузите в него моющее средство. После этого выберите новую программу и нажмите кнопку «Start/Stop».

## **Загрузка дополнительной посуды**

Откройте дверцу. Машина автоматически остановит работу. Загрузите дополнительную посуду и закройте дверцу. Машина продолжит выполнять программу.

## **Если машина выключена с помощью главного выключателя или вследствие сбоя подачи электропитания**

Если программа мойки не завершена, то она продолжится при восстановлении электропитания.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Если во время сушки питание отключается или дверца открывается более чем на две минуты, выполнение программы не возобновляется.

## **После окончания программы**




По завершении программы на дисплее появляется надпись «End».

В конце программы будет подан один короткий звуковой сигнал. В главе Настройки описано, как можно изменить данную функцию.

После завершения работы посудомоечная машина потребляет минимальное количество электроэнергии в режиме ожидания. Если требуется полностью отключить питание, выключите посудомоечную машину с помощью главного выключателя электропитания. Перекрывайте кран подачи воды после каждого использования.

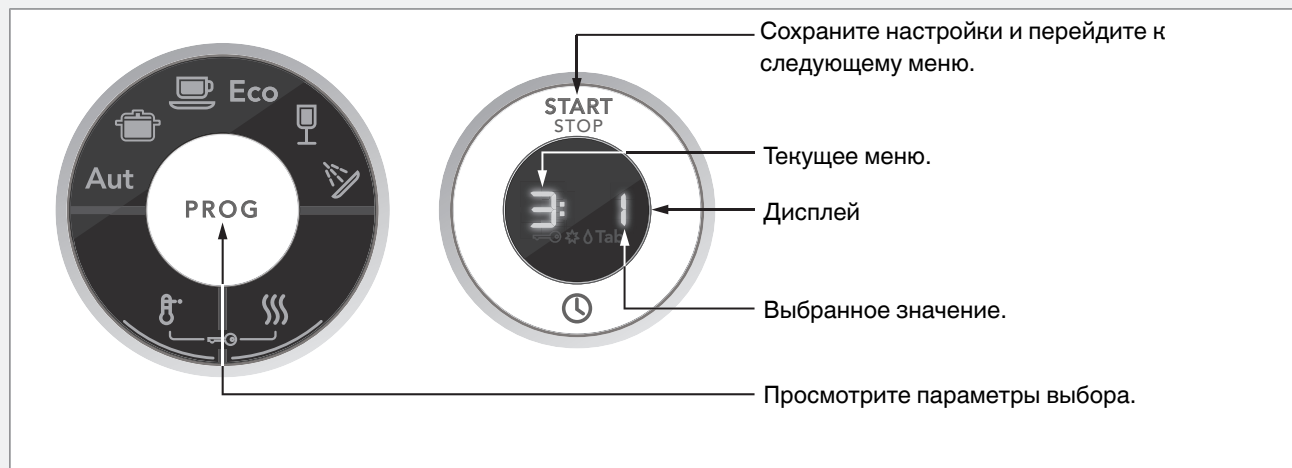
# Настройки

Чтобы открыть меню установок выполните следующее:




Кнопка	Описание
1. 	Выключите машину с помощью главного выключателя. Подождите около пяти секунд. Затем нажмите на выключатель еще раз. Прежде чем перейти к следующему этапу, дождитесь, пока на дисплее справа появятся цифры.
2. 	Нажмите на переключатель программ и удерживайте его в течение пяти секунд, пока не услышите звуковой сигнал, после чего сразу нажмите кнопку «Длительная сушка», не отпуская переключатель программ.
	Удерживайте кнопки нажатыми до тех пор, пока символы программ «Автоматическая» и «Полоскание» не начнут мигать.









## СОВЕТЫ!





Чтобы случайно не активировать другую кнопку, нажимайте непосредственно на символы. Если в первый раз не удалось открыть меню настроек, повторите попытку.



Теперь можно отрегулировать следующие настройки:

Кнопка	Опции	Программы	Описание
	<ul style="list-style-type: none"> <li>☐ («Выкл.»)</li> <li>! («Вкл.»)</li> </ul>	<b>Блокировка кнопок (Kid Safe™)</b>	<p>Блокировка кнопок предотвращает запуск посудомоечной машины детьми.</p> <p>Чтобы временно отключить блокировку кнопок и запустить посудомоечную машину, одновременно нажмите кнопки «Высокая температура» и «Длительная сушка». Кнопки автоматически заблокируются через две минуты.</p> 
	<p>Нажмите кнопку «Start/Stop», чтобы сохранить настройки и перейти к следующему меню.</p> <p>Если менять другие настройки нет необходимости, продолжайте нажимать кнопку «Start/Stop» для перехода по меню.</p>		

Кнопка	Опции	Программы	Описание
<b>PROG</b> 	2: 0 («Выкл.»)	<b>Громкость сигнала</b>	Звуковой сигнал раздается при завершении программы или возникновении неисправности.
	2: 1 («Низк.»)		
	2: 2		
	2: 3		
	2: 4 («Высок.»)		
<b>START STOP</b> 	Нажмите кнопку «Start/Stop», чтобы сохранить настройки и перейти к следующему меню.		
<b>PROG</b> 	3: 0 («Выкл.»)	<b>Звук клавиатуры</b>	Этот звуковой сигнал раздается при нажатии кнопок.
	3: 1 («Низк.»)		
	3: 2		
	3: 3		
	3: 4 («Высок.»)		
<b>START STOP</b> 	Нажмите кнопку «Start/Stop», чтобы сохранить настройки и перейти к следующему меню.		
<b>PROG</b> 	4: 1 («Низк.»)	<b>Контрастность</b>	Изменяя параметры, можно регулировать контрастность дисплея.
	4: 0		
	4: 1		
	4: 2		
	4: 3 («Высок.»)		
<b>START STOP</b> 	Нажмите кнопку «Start/Stop», чтобы сохранить настройки и перейти к следующему меню.		
<b>PROG</b> 	5: 0 («Выкл.»)	<b>Ополаскиватель</b>	Устанавливает дозировку ополаскивателя.
	5: 1 («Низкая дозировка»)		
	5: 2		
	5: 3		
	5: 4		
	5: 5		
	5: 6 («Высокая дозировка»)		
<b>START STOP</b> 	Нажмите кнопку «Start/Stop», чтобы сохранить настройки и перейти к следующему меню.		

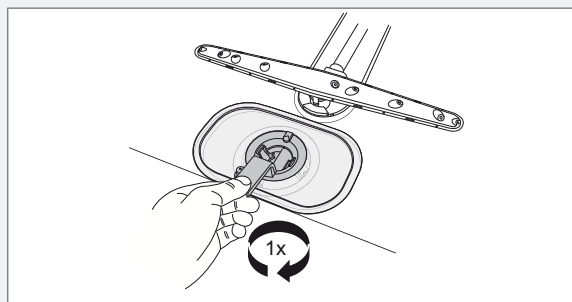
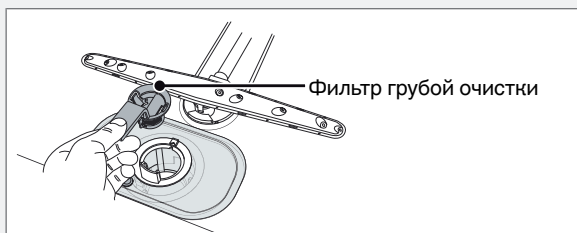
Кнопка	Опции	Программы	Описание																																	
<b>PROG</b> 	Б: □ («Выкл.») Б: I («Вкл.»)	<b>Таблетка</b> (моющее средство «3 в 1» или «все в одном»)	<p>Вы можете активировать данную настройку при использовании моющего средства «3-в-1». Для обеспечения наилучшего результата мойки и сушки каждый раз программы автоматически адаптируются. Если отключить эту опцию, машина вернется в обычный режим работы во всех программах.</p> <p>Если эта опция включена, то дозатор ополаскивателя не работает и его не нужно заполнять. Также требуется меньше соли для смягчения воды. Обратите внимание, что соль должна быть засыпана в отделение для соли.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>ВНИМАНИЕ!</b></p> <p>Чтобы достичь идеального качества мойки, выберите моющее средство или универсальный продукт, который максимально соответствует вашим потребностям. Внимательно читайте инструкции по использованию моющего средства, которые приведены на его упаковке, и всегда соблюдайте их.</p> </div>																																	
<b>START STOP</b> 	Нажмите кнопку «Start/Stop», чтобы сохранить настройки и перейти к следующему меню.																																			
<b>PROG</b> 	7: □ («Мягкая вода») 7: 1 7: 2 7: 3 7: 4 7: 5 7: 6 7: 7 7: 8 7: 9 («Жесткая вода»)	<b>Жесткость воды</b>	<p>Регулировка смягчителя воды Выберите соответствующий параметр из приведенной ниже таблицы жесткости воды.</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th>7:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-5</td> <td>0-9</td> <td>7: □</td> </tr> <tr> <td>6-8</td> <td>10-14</td> <td>7: 1</td> </tr> <tr> <td>9-11</td> <td>15-20</td> <td>7: 2</td> </tr> <tr> <td>12-14</td> <td>21-25</td> <td>7: 3</td> </tr> <tr> <td>15-19</td> <td>26-34</td> <td>7: 4</td> </tr> <tr> <td>20-24</td> <td>35-43</td> <td>7: 5</td> </tr> <tr> <td>25-29</td> <td>44-52</td> <td>7: 6</td> </tr> <tr> <td>30-39</td> <td>53-70</td> <td>7: 7</td> </tr> <tr> <td>40-49</td> <td>71-88</td> <td>7: 8</td> </tr> <tr> <td>50+</td> <td>89+</td> <td>7: 9</td> </tr> </tbody> </table>	°dH	°fH	7:	0-5	0-9	7: □	6-8	10-14	7: 1	9-11	15-20	7: 2	12-14	21-25	7: 3	15-19	26-34	7: 4	20-24	35-43	7: 5	25-29	44-52	7: 6	30-39	53-70	7: 7	40-49	71-88	7: 8	50+	89+	7: 9
°dH	°fH	7:																																		
0-5	0-9	7: □																																		
6-8	10-14	7: 1																																		
9-11	15-20	7: 2																																		
12-14	21-25	7: 3																																		
15-19	26-34	7: 4																																		
20-24	35-43	7: 5																																		
25-29	44-52	7: 6																																		
30-39	53-70	7: 7																																		
40-49	71-88	7: 8																																		
50+	89+	7: 9																																		
<b>START STOP</b> 	Чтобы выйти из меню настроек, нажмите кнопку «Start/Stop».																																			

# Уход и очистка

## Фильтр грубой очистки

Фильтр грубой очистки задерживает крупные остатки пищи, которые не могут пройти сквозь сливной насос. По мере необходимости опорожняйте его, следуя указанным ниже инструкциям.

- 1 Поднимите фильтр грубой очистки за ручку.
- 2 Опорожните фильтр. Не забудьте установить его на место!



### ВНИМАНИЕ!

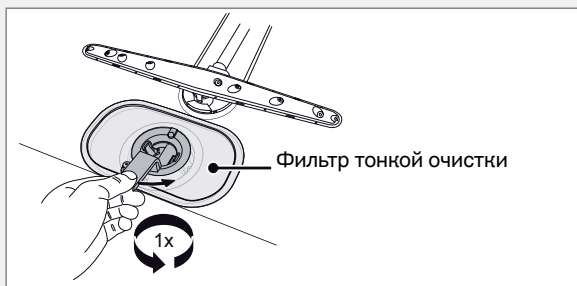
Запрещено эксплуатировать посудомоечную машину со снятыми фильтрами!

Если фильтр грубой очистки установлен неправильно, это может снизить качество мойки.

## Фильтр тонкой очистки

Мусор, который задерживается фильтром тонкой очистки, автоматически смывается при каждой мойке. Однако его части необходимо чистить несколько раз в год.

- 1 Поверните ручку против часовой стрелки (один полный оборот).



- 2 Поднимите сетчатую колбу за ручку, удерживая ее прямо. Опорожните фильтр грубой очистки и вымойте сетчатую колбу.
- 3 Извлеките и вымойте фильтр тонкой очистки.
- 4 Сборка производится в обратном порядке. Устанавливая фильтр на место, следите за тем, чтобы его края прилегали к поверхности.

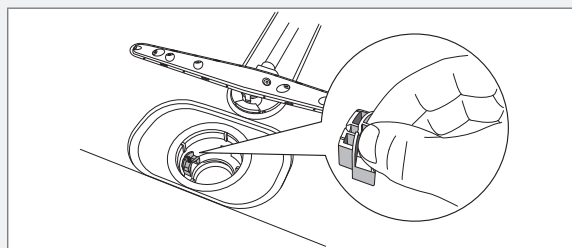


- 5 Поверните ручку по часовой стрелке до упора, чтобы зафиксировать фильтр. Она должна располагаться перпендикулярно дверце машины.

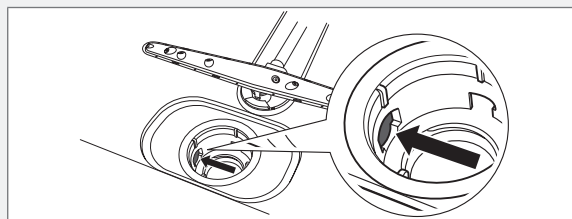
## Сливной насос

Насос расположен внутри посудомоечной машины. Чтобы получить к нему доступ, выполните указанные ниже действия.

- 1 Обесточьте посудомоечную машину, вынув вилку из розетки.
- 2 Извлеките фильтр грубой очистки и сетчатую колбу.
- 3 Извлеките небольшой желтый фитинг, расположенный с левой стороны нижнего слива (см. рисунок ниже).



- 4 Вставив палец в отверстие, можно повернуть лопасть насоса и извлечь предметы, из-за которых ее заклинило.



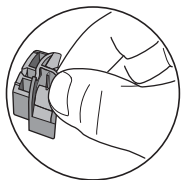
- 5 Верните фитинг и фильтры на место.
- 6 Подключите машину к сети.

Если посудомоечная машина не запускается или гудит, значит включилось устройство защиты от переполнения.

- Перекройте подачу воды.
- Выньте вилку из розетки.
- Обратитесь в сервисный центр.

## ВНИМАНИЕ!

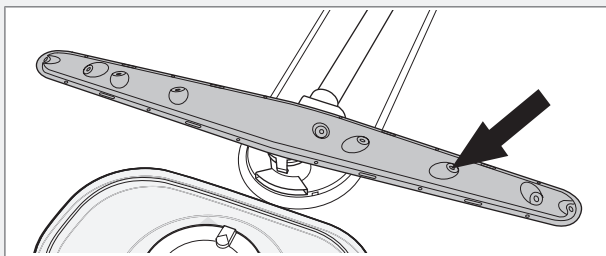
Не забудьте вернуть фитинг на место.



## Разбрызгиватели

Мусор может забивать отверстия и приводить к заклиниванию подшипников. Удалите весь мусор при помощи булавки или другого острого предмета. Разбрызгиватели также имеют отверстия снизу.

Чтобы облегчить очистку, можно снять разбрызгиватели. Не забудьте плотно закрутить их обратно после очистки.

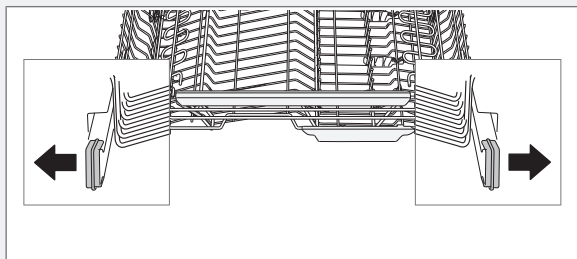


### Нижний разбрызгиватель

- Снимите нижний разбрызгиватель, потянув его вверх.

### Верхний разбрызгиватель

- Прежде чем снимать верхний разбрызгиватель, извлеките верхнюю корзину. Выдвиньте верхнюю корзину и откройте защелки на обеих ее направляющих (см. рисунок). Теперь корзину можно извлечь.



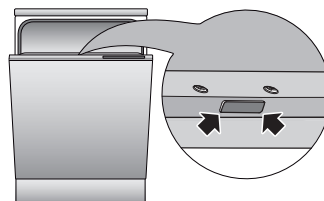
- Снимите верхний разбрызгиватель, потянув его вверх.

## Дверца

Протирайте края дверцы слегка влажной тканью (при необходимости с небольшим количеством моющего средства).

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не используйте аэрозольный распылитель или аналогичное средство рядом с замком. В противном случае вода может проникнуть в защелку дверцы и вызвать замыкание электрических компонентов.



## Накипь

Камера посудомоечной машины изготовлен из нержавеющей стали и при обычном использовании остается чистой, однако жесткая вода провоцирует образование накипи. При ее появлении засыпьте в отделение для моющего средства две столовые ложки лимонной кислоты и запустите программу «Нормальная», установив высокую температуру. При этом в машине не должно быть посуды.

## Панель управления

Не допускайте загрязнения сенсорных кнопок. Протирайте их сухой или слегка влажной тканью. Не используйте чистящие средства. Они могут поцарапать панель. Во избежание случайных нажатий на какие-либо кнопки во время чистки, перед ее началом выключите машину с помощью главного выключателя.

# Поиск и устранение неисправностей

Дисплей	Тип неисправности	Способ устранения
F: 10	Перелив	Обратитесь в сервисный центр.
F: 11	Неполадки слива воды	См. «В машине остается вода» в таблице ниже.
F: 12	Неполадки набора воды	Проверьте, открыт ли водопроводный кран.
F:40	Протечка клапана	Перекройте водопроводный кран и обратитесь в сервисный центр.

Чтобы сообщение об ошибке перестало отображаться на дисплее, выключите и включите машину с помощью главного выключателя.

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Посуда не отмыта.	Разбрызгиватели не вращаются.	Извлеките разбрызгиватели и очистите их. Убедитесь в том, что посуда не мешает вращению разбрызгивателей.
	Старое моющее средство. Качество моющего средства может ухудшаться со временем.	Не покупайте большие пачки.
	Неправильная дозировка моющего средства.	Дозируйте моющее средство с учетом жесткости воды. Если его слишком много или мало, качество мойки снижается.
	Недостаточно интенсивная программа мойки.	Повысьте температуру или выберите более интенсивную программу.
	Неправильное расположение посуды.	Не накрывайте фарфоровую посуду большими мисками или подобными предметами. Не ставьте очень высокие стаканы в углы корзин.
	Стаканы и чашки переворачиваются во время выполнения программ.	Ставьте посуду устойчиво.
	Неправильная установка фильтра.	Плотно закрутите фильтр. См. раздел «Уход и очистка».
Пятна или пленка на посуде.	Утечка соли из устройства для смягчения воды.	Плотно закрутите крышку отделения для соли. Если после этого утечка не прекратится, обратитесь в сервисный центр.
	Неправильная регулировка устройства для смягчения воды.	См. раздел «Настройки».
	Неправильная дозировка ополаскивателя.	См. разделы «Перед первой мойкой» и «Настройки».
	Нет соли в соответствующем отделении.	Досыпьте соль. См. раздел «Перед первой мойкой».
	Используется моющее средство «3-в-1/все в одном» и активирована настройка Таблетка («3-в-1/все в одном»).	Отключите настройку Таблетка (моющее средство «3-в-1») и досыпьте соль и ополаскиватель.
	При слишком высокой температуре мойки или большом количестве моющего средства изделия из хрусталя мутнеют. Эту проблему невозможно исправить, но ее можно предотвратить.	Мойте хрустальную посуду при низкой температуре с умеренным количеством моющего средства. Свяжитесь с производителем моющего средства.

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Липкая белая или синяя пленка на посуде.	Слишком большая дозировка ополаскивателя.	Уменьшите дозировку ополаскивателя. См. разделы «Перед первой мойкой» и «Настройки». Если вода слишком мягкая, ополаскиватель следует разбавлять в пропорции 50:50.
Пятна на посуде из нержавеющей стали или серебра.	Если остатки некоторых продуктов (например, горчицы, майонеза, лимона, уксуса, соли или соусов) долго не смывать с деталей из нержавеющей стали, на них могут появиться пятна.	Если после загрузки посуды с остатками таких продуктов вы не планируете сразу включать машину, ополосните посуду. Для этого можно использовать программу «Полоскание».
	Если во время мойки изделия из серебра соприкасаются с предметами из нержавеющей стали, на серебряных приборах остаются пятна. Кроме того, пятна на посуде могут появляться из-за алюминия.	Следите за тем, чтобы предметы из серебра и нержавеющей стали не соприкасались во время мойки.
После мытья остаются пятна.	Следы губной помады и чая довольно сложно смыть.	Используйте моющее средство с отбеливателем.
Стук во время мойки.	Посуда неправильно расположена, или разбрызгиватели не вращаются.	Удостоверьтесь в том, что посуда находится в устойчивом положении. Попробуйте повернуть разбрызгиватели.
Машина не включается.	Кнопка Start/Stop удерживалась нажатой недостаточно долго.	Нажмите и удерживайте кнопку Start/Stop, пока на дисплее трижды не мигнет расчетное время программы.
	Дверца не закрыта.	Проверьте.
	Сработал предохранитель или автоматический выключатель.	Проверьте.
	Вилка не подключена к розетке.	Проверьте.
	Перекрыт водопроводный кран.	Проверьте.
	Переполнение или утечка.	Проверьте.
	Сливной насос гудит даже после выключения главного выключателя.	Перекройте водопроводный кран. Выньте вилку из розетки и обратитесь в сервисный центр.
Убедитесь в том, что опция «Задержка Старта» не включена.	Чтобы отключить опцию «Задержка Старта», нажмите кнопку «Start/Stop» и удерживайте ее в течение пяти секунд.	
На дисплее слишком долго отображается значение, равное одной минуте.	Программа выполняется дольше, чем ожидалось.	Не предпринимайте никаких действий. При следующем запуске программы будет отображаться правильное время.



Проблема	Возможные причины	Способ устранения
В машине остается вода.	Сливной шланг забился.	Отсоедините сливной шланг от сифона под раковиной. Проверьте, нет ли в нем мусора. Убедитесь в том, что конусообразный штуцер обрезан так, что его внутренний диаметр составляет не менее 14 мм.
	Сливной шланг перегибнулся.	Следите за тем, чтобы шланг не перегибался.
	Фильтры забились.	Промойте фильтры грубой и тонкой очистки.
	В сливном насосе забился мусор.	Прочистите сливной насос. См. раздел «Уход и очистка».
Неприятный запах в машине.	Грязь на уплотнениях и в углах.	Вымойте загрязненные места щеткой и чистящим средством, не образующим много пены.
	Долго использовались программы с низкой температурой.	Примерно раз в месяц запускайте программы с высокой температурой.
Посуда недостаточно сухая.	Недостаточная интенсивность сушки.	Выберите опцию «Длительная сушка».
	Машина загружена не полностью.	Полностью загрузите машину.
	Требуется долить ополаскиватель или увеличить его дозировку.	Долейте ополаскиватель или увеличьте его дозировку. См. разделы «Перед первой мойкой» и «Настройки».
	Используется моющее средство «3-в-1/все в одном» и активирована настройка Таблетка («3-в-1/все в одном»).	Отключите настройку Таблетка (моющее средство «3-в-1») и досыпьте соль и ополаскиватель.
		После завершения программы приоткройте дверцу.
Дверца не закрывается.	Неправильно расположены корзины.	Убедитесь в том, что корзины расположены горизонтально.
		Проверьте, не препятствует ли посуда задвиганию корзин.
Сенсорные кнопки не реагируют на нажатия.	Кнопки нажаты слишком рано после открытия дверцы.	Повторите попытку через некоторое время.
	Сенсорные кнопки загрязнены.	Протрите их сухой или слегка влажной тканью.
	Включена блокировка кнопок для защиты от детей.	См. раздел «Настройки».

# Информация для тестового запуска

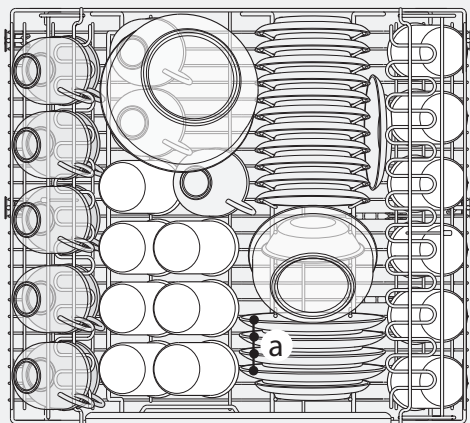
## Маркировка энергоэффективности

Европейский стандарт испытаний:	EN 60436
Вмещает стандартных столовых комплектов:	13
Программы мойки:	Экологичная, Высокая температура
Подсоединение:	Холодная вода 15 °С

### Дозировка во время испытаний

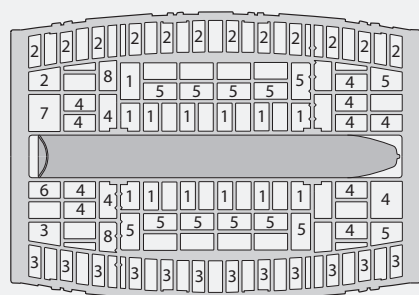
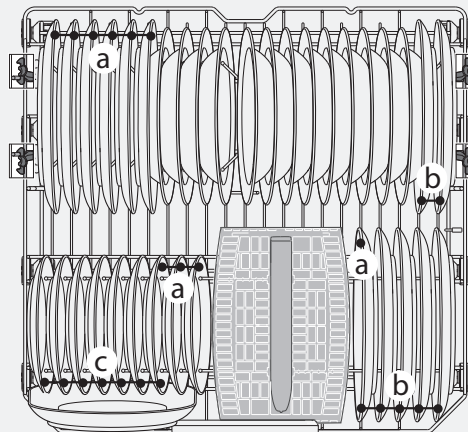
Моющее средство:	В соответствии со стандартом EN 60436.	Ополаскиватель:	В соответствии со стандартом EN 60436.
Предварительная мойка:	7,5 г	Дозировка ополаскивателя:	5
Основная мойка:	25 г		

### Загрузка машины



Выньте корзину для ножей.

**a** яйцо      **b** мясной фарш      **c** шпинат



- 1 Чайные ложки
- 2 Dessertные ложки
- 3 Столовые ложки
- 4 Вилки
- 5 Ножи
- 6 Сервировочные приборы (вилки)
- 7 Сервировочные приборы (ложки для соусов)
- 8 Сервировочные приборы (ложки)

## Измерение уровня шума

Метод измерения уровня шума: IEC 60704-2-3

Корпус (внутренние размеры)<sup>1)</sup> w: 604 мм, h: 822 мм, d:570 мм

Прочее В соответствии с IEC 60704-2-3. Для установки любых принадлежностей см. инструкции по установке.

<sup>1)</sup> ДСП, 19 мм (плотность 600–750 кг/м<sup>3</sup>)

### Загрузка машины

См. раздел Маркировка энергоэффективности.

# Техническая информация

## Информация на этикетке энергоэффективности

Информационный лист в соответствии техническим регламентом ЕС в сфере энергоэффективности № 1059/2010

### ASKO

Обозначение модели:	D5436
Вмещает стандартных столовых комплектов:	13 <sup>1)</sup>
Класс энергоэффективности по стандартам РФ:	A
Класс энергоэффективности по стандартам ЕС:	A+++
Годовое энергопотребление(AE <sub>C</sub> ):	233 кВт ч <sup>2)</sup>
Энергопотребление за стандартный цикл мойки(E <sub>T</sub> ):	0,82 кВт ч
Потребляемая мощность	
Машина выключена(P <sub>0</sub> ):	0,95 Вт
Режим ожидания (P <sub>1</sub> ):	0,10 Вт
Годовой расход воды (AW <sub>C</sub> ):	2926 л <sup>3)</sup>
Класс эффективности сушки:	A <sup>4)</sup>
Стандартная программа	Экологичная, Высокая температура <sup>5)</sup>
Продолжительность стандартного цикла мойки:	210 мин
Время, в течение которого машина может оставаться включенной (T <sub>1</sub> ):	Не ограничено
Шумовое излучение:	46 dB(A) re 1 pW

1) В соответствии со стандартом EN 50242.

2) (Из расчета 280 стандартных циклов мойки в энергосберегающем режиме при подключении к водопроводу холодной воды.) Фактическое потребление энергии зависит от режима эксплуатации машины.

3) (Из расчета 280 стандартных циклов мойки.) Фактический расход воды зависит от режима эксплуатации машины.

4) Определяется по шкале от A (наибольшая) до G (наименьшая).

5) Эта программа, характеристики которой приведены на этикетке энергоэффективности, представляет собой стандартный цикл мойки. Она предназначена для умеренно загрязненной посуды и является самой эффективной по расходу энергии и воды.

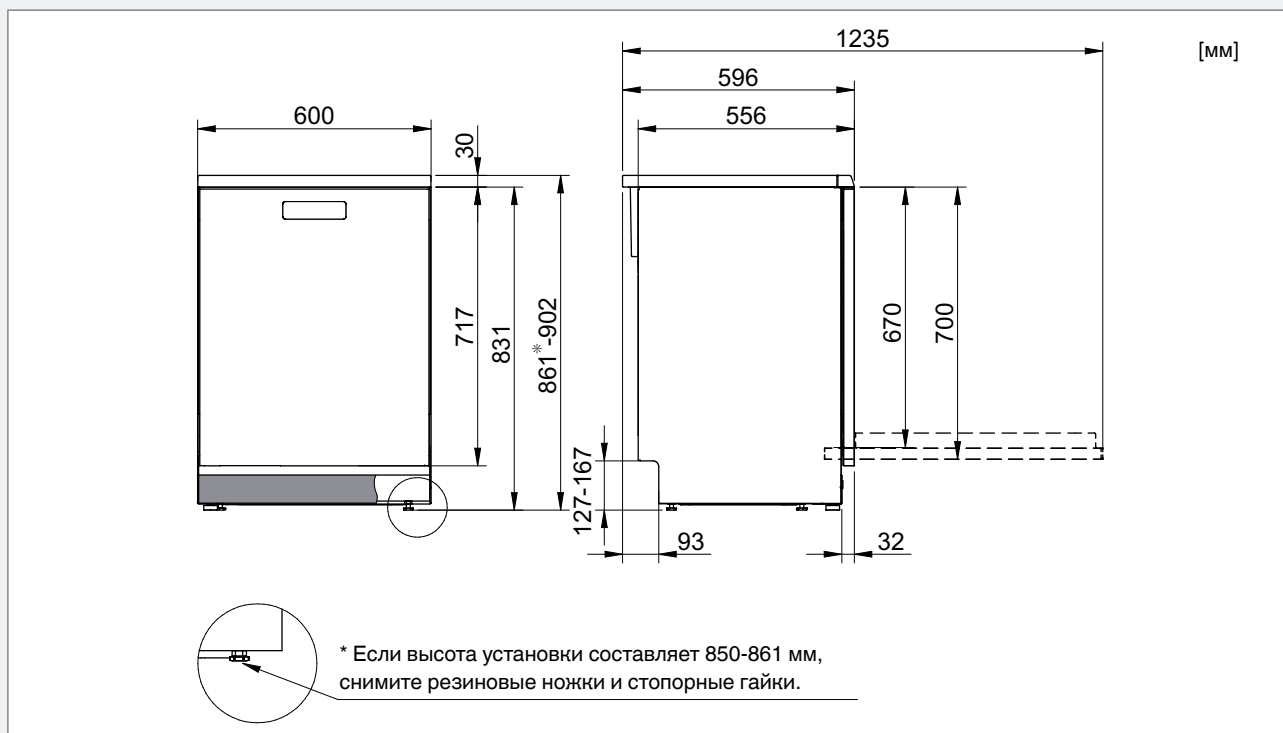
## Технические данные

Высота:	847-902 мм
Ширина:	600 мм
Глубина:	596 мм
Вес:	67 кг <sup>1)</sup>
Давление воды:	0,03—1 МПа 0,3—10 кгс/см <sup>2</sup> 3—100 Н/см <sup>2</sup>
Длина заливного шланга:	168 см
Длина сливного шланга:	208 см
Длина электрического кабеля:	186 см
Подсоединение к электрической сети:	Класс защиты I, 220-240 В, 50 Гц, 10 А <sup>2)</sup>
Номинальная мощность:	1700 Вт <sup>2)</sup>

1) Вес машин может различаться в зависимости от их характеристик.

2) См. паспортную табличку.

# Установка



## Указания по технике безопасности

- Работы по подключению к электросети, водопроводу и канализации должен выполнять квалифицированный специалист.
- При подключении к водопроводу, канализации и электросети всегда соблюдайте действующие нормы.
- Неправильная или дефектная установка может привести к повышенному потреблению энергии, воды и моющего средства, что может повлечь за собой увеличение затрат и ухудшение результатов мойки. В целях сведения к минимуму шума важно следовать инструкциям.
- Будьте осторожны при установке! Надевайте защитные перчатки! Установку должны выполнять два человека!
- Чтобы предотвратить ущерб от утечек, поставьте под машину водонепроницаемый поддон.
- Перед тем как закрепить машину с помощью винтов, проверьте ее работоспособность, запустив программу «Полоскание». Она должна набирать и сливать воду. Также проверьте герметичность соединений.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

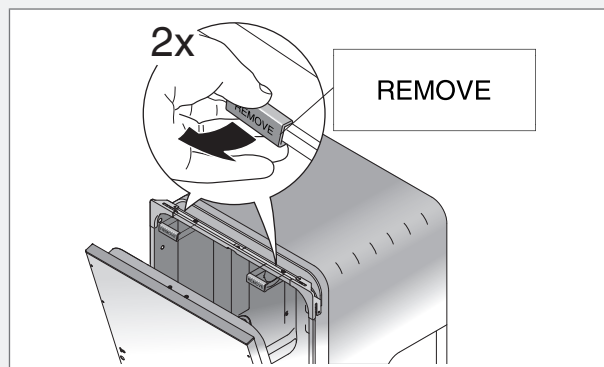
При установке посудомоечной машины перекрывайте систему подачи воды.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

При выполнении работ вилка должна быть вынута из розетки или на розетку не должно подаваться напряжение.

## Приспособление для защиты дверцы при транспортировке

В ходе распаковки посудомоечной машины обязательно снимите приспособление для защиты дверцы при транспортировке.



## Предлагаемые варианты установки машины

Эта машина не предназначена для встраивания, однако ее можно установить под столешницей. Вокруг нее должен сохраняться зазор 3 мм.

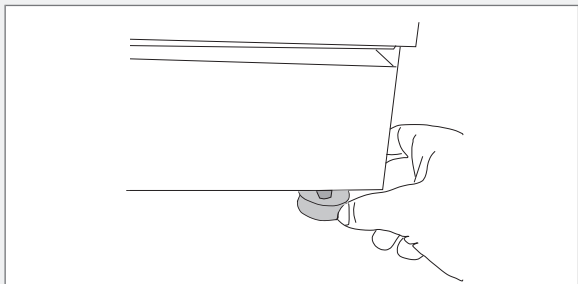
## Регулировка высоты и установка машины на место

### Самостоятельная установка

- 1 Устанавливайте посудомоечную машину на прочную поверхность. Выдвигая стальные ножки, отрегулируйте положение машины так, чтобы она стояла ровно. Наклон машины должен составлять не более 5 мм.
- 2 Зафиксируйте стальные ножки стопорными гайками.

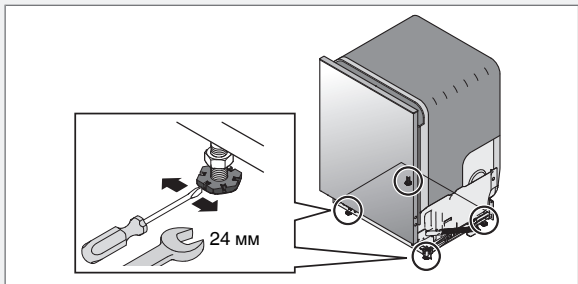


- 3 Отрегулировав высоту стальных ножек, частично выкрутите две резиновые ножки так, чтобы они упирались в пол. Это предотвратит опрокидывание машины.



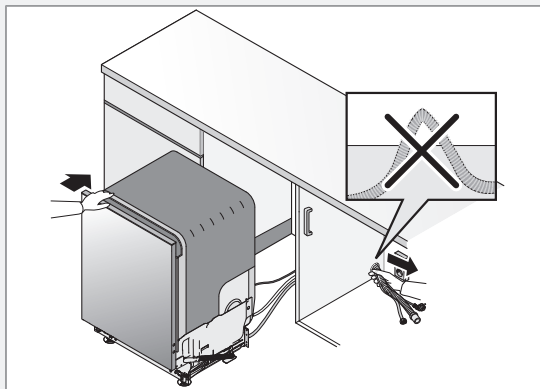
### Встраивание

- 1 Измерьте высоту от пола до нижнего края столешницы.
- 2 Измерьте высоту от пола до верхнего края посудомоечной машины.
- 3 Отрегулируйте высоту всех ножек. Чтобы поднять машину, поворачивайте их по часовой стрелке, а чтобы опустить — против нее.

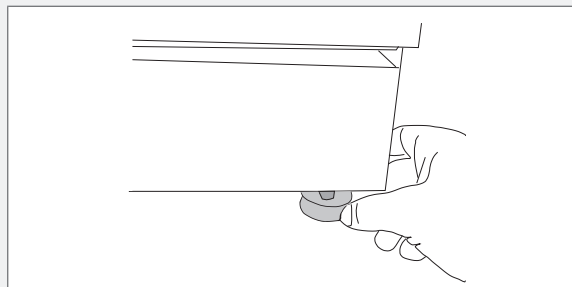


- 4 Между нижним краем столешницы и верхним краем машины должен быть зазор не менее 3 мм.
- 5 Затяните стопорные гайки на задних ножках.
- 6 Задвиньте посудомоечную машину на место.
  - Задвигая машину, вытягивайте сливной и наливной шланги через соответствующее отверстие.

- Следите за тем, чтобы шланги не перегнулись и не повредились.



- 7 Окончательно отрегулируйте высоту передних ножек (наклон машины должен составлять не более 5 мм) и затяните стопорные гайки.
- 8 Отрегулировав высоту стальных ножек, частично выкрутите две резиновые ножки так, чтобы они упирались в пол. Это предотвратит опрокидывание машины.



## Подсоединение к сливу

При подключении к патрубку на сифоне под раковиной (см. рисунок 1) сливной шланг должен быть закреплен на высоте нижней части раковины, иначе вода из нее может попадать в машину. Сливной шланг вставляется в конусовидный штуцер на сифоне под раковиной. Штуцер нужно обрезать так, чтобы его внутренний диаметр составлял не менее 14 мм. Другие варианты подключения показаны на рисунках 2 и 3.

Сливной шланг можно удлинять не более чем на 3 м. При этом его общая длина должна составлять не более 4,5 м. Внутренний диаметр соединений и патрубков не должен превышать 14 мм. Тем не менее при необходимости сливной шланг рекомендуется заменять шлангом без соединений.

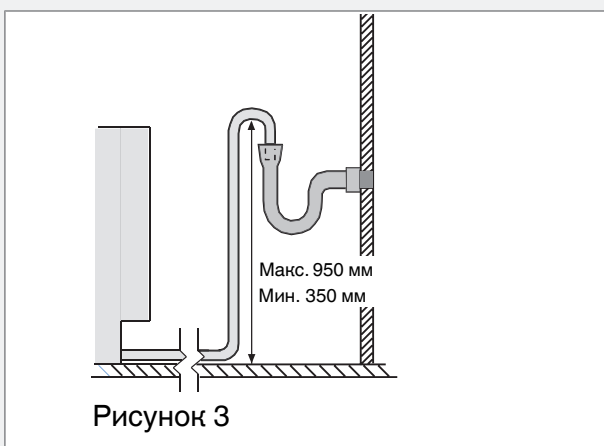
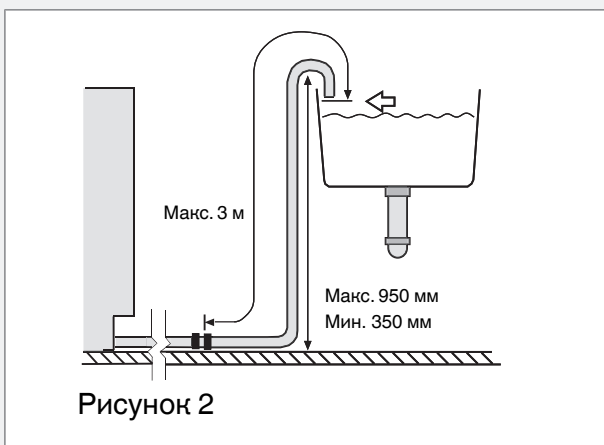
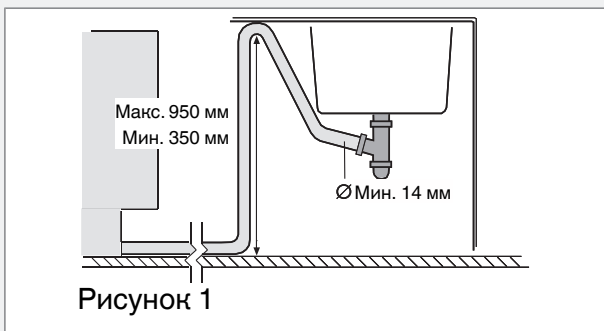
Ни одна часть сливного шланга не должна располагаться на высоте более 950 мм над нижним краем машины. Не подключайте шланг напрямую к напольному или аналогичному сливу. В таких случаях шланг может работать как сифон и не держать воду в машине.

Вода должна сливаться из шланга, подключенного на высоте слива не менее 350 мм над нижней частью машины.

Не перегибайте сливной шланг.

### ВНИМАНИЕ!

Шланг должен быть закреплен на одной высоте с нижней частью раковины.



к водопроводу горячей воды сокращает время выполнения программ и потребление электроэнергии посудомоечной машиной.

## Подсоединение к электрической сети

Сведения об электрических характеристиках машины содержатся в паспортной табличке. Они должны соответствовать параметрам сети.

Машина должна подключаться только к заземленной розетке.

Электрическая розетка должна располагаться вне зоны установки, чтобы к ней можно было легко получить доступ после монтажа машины. Не используйте удлинитель!

### ВНИМАНИЕ!

Ремонт и операции технического обслуживания связаны с техникой безопасности и должны выполняться квалифицированным специалистом.

## Подсоединение к водопроводу

Используйте только входящий в комплект поставки наливной шланг. Не подключайте старые и прочие наливные шланги.

Водопроводная труба должна быть оборудована запорным краном. Он должен располагаться в удобном месте, чтобы быстро перекрывать воду при необходимости сдвинуть машину.

По завершении установки откройте запорный кран, дождитесь, пока давление стабилизируется, и проверьте герметичность всех соединений.

### Подключайте машину к холодному водоснабжению

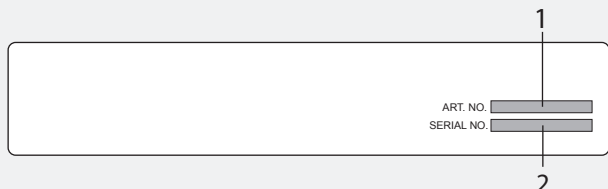
Делайте это в том случае, если система отопления в доме работает на электричестве или жидком топливе.

### Подсоедините машину к водопроводу горячей воды (макс. 70 °С)...

Если для обогрева дома используются центральное отопление, солнечная или геотермальная энергия. Выбор подключения

## Паспортная табличка

Ознакомьтесь с главой Поиск и устранение неисправностей, прежде чем обратиться в сервисный центр. Запишите информацию, указанную на табличке с техническими данными справа на посудомоечной машине. Запишите номер изделия (1) и серийный номер (2).



## Дата производства

Серийный номер состоит из 8 цифр. Первые две цифры серийного номера обозначают год, вторые две - неделю производства. Например, серийный номер 11223345, соответственно, дата производства - 22 неделя 2011 года.

## Техобслуживание и ремонт

Перед обращением в сервис-центр ознакомьтесь с содержанием раздела "Поиск и устранение неисправностей".

В соответствии с требованиями электробезопасности ремонт бытового электрооборудования может производиться только специалистом или организацией, имеющими на это соответствующее разрешение.

## Условия гарантийного обслуживания

Изготовитель несёт обязательство по гарантийному обслуживанию изделий, используемых в соответствии с инструкцией по эксплуатации и исключительно в целях, для которых они предназначены.

Гарантийный срок для бытовых моделей составляет **24 месяца** со дня продажи изделия при условии их использования в бытовых условиях.

Гарантийный срок для профессиональных моделей составляет **12 месяцев** со дня продажи изделия.

Гарантийное обслуживание предусматривает исправление дефектов сборки, материалов и комплектующих бесплатно для владельца в течение гарантийного срока.

**Гарантийные обязательства не распространяются на следующие виды работ:**

- установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- работы, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации, по регулировке и прочему уходу за изделием;
- инструктаж владельца по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри.

**Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности или повреждения, вызванные следующими причинами:**

- неправильной транспортировкой и/или хранением изделия;
- неправильной установкой и/или подключением изделия;
- нарушением правил эксплуатации изделия;
- нестабильностью или несоответствующим уровнем электропитания;
- избыточным или недостаточным давлением в водопроводной сети;

- несоблюдением санитарных норм в помещении, в частности, проникновением насекомых внутрь изделия;
- механическими повреждениями изделия или воздействием химических веществ;
- изменением оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- применением моющих средств с ненормируемым пенообразованием;
- применением некачественных моющих средств, в частности, с истекшим сроком годности;
- превышением рекомендуемой дозировки моющего средства;
- использованием изделия в целях, для которых оно не предназначено;

Если изделие не работает или при работе выявляются неисправности, то прежде, чем обращаться в службу сервиса, проверьте, пожалуйста, что Вы точно выполняете правила использования и установки изделия.

Для подтверждения гарантийного срока рекомендуется сохранять прилагаемые к изделию при продаже документы: кассовый/товарный чек, инструкцию по эксплуатации и надлежащим образом заполненный гарантийный талон.

В случае возникновения неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр. Ремонт изделия неуполномоченной организацией или частным лицом может повлечь за собой потерю права на гарантийное устранение недостатков, возникших вследствие ненадлежащего изменения конструкции изделия или его эксплуатации с неустранёнными недостатками. Информация об авторизованных сервисных центрах Вы можете получить ее на сайте [www.askorus.ru](http://www.askorus.ru). Перед обращением в авторизованный сервисный центр убедитесь, что Вы соблюдаете все правила подключения и эксплуатации, изложенные в инструкции по эксплуатации на данное изделие.

### ВНИМАНИЕ!

При обращении в авторизованный сервисный центр будьте готовы сообщить модель, тип и серийный номер изделия. Эти сведения приведены на паспортной табличке, расположение которой указано в данной инструкции.

### ВНИМАНИЕ!

В случае возникновения вопросов, связанных с выполнением Вашей заявки в сервисном центре, обращайтесь по тел. (495) 105-9570 или по электронной почте [service@askorus.ru](mailto:service@askorus.ru). При обращении будьте готовы сообщить название сервисного центра, номер заявки, номер модели изделия и характер неисправности.

## Информация о производителе

Торговая марка ASKO: Аско Эплайансис АБ,  
Сокербруксгатан 3, SE-531 40 Лидчёпинг, Швеция  
Торговая марка ASKO: Asko Appliances AB,  
Sockerbruksgatan 3, SE-531 40 Lidköping, Sweden

Изготовитель: Горенье д.д., 3503 Велень, Словения  
Изготовитель: Gorenje d.d., 3503 Velenje, Slovenia

## Информация об импортёре

Импортер: ООО «Аско Бытовая техника»

Адрес: Российская Федерация, 119180 г. Москва, Якиманская набережная, д.4, стр.1






тел. +7 (495) 105-95-70

[www.askorus.ru](http://www.askorus.ru)

[info@askorus.ru](mailto:info@askorus.ru)



# Таблица программ

Программа	Функции	Предварительная мойка	Основная мойка (°C)	Количество ополаскиваний	Температура окончательного ополаскивания (°C)	Показатели расхода <sup>1)</sup>						
						Холодная вода <sup>2)</sup>			Горячая вода <sup>3)</sup>			Расход воды (л)
						Продлительность мойки (примерно час:мин)	Приблиз. потребление энергии (кВт/ч)	Продлительность мойки (примерно час:мин)	Продлительность потребления энергии (кВт/ч)			
<b>Aut</b> Автоматическая		1-3	40-65 °C	2-4	65 °C	2:10-2:50	1,1- 1,6	2:00-2:40	0,7- 1,0	13-25		
 Интенсивная		2	60 °C	2	60 °C	3:15	1,5	3:00	1,0	19		
 Нормальная		2	60 °C	3	65 °C	2:50	1,5	2:25	0,8	18		
 Быстрая			30 °C	2	30 °C	0:20	0,2	0:20	0,1	10		
<b>Eco</b> Экологичная <sup>4)</sup>		1	54 °C	2	48 °C	3:30	0,82	3:05	0,6	10,45		
 Полоскание				1	--- °C	0:06	0,01	0:06	0,01	3		

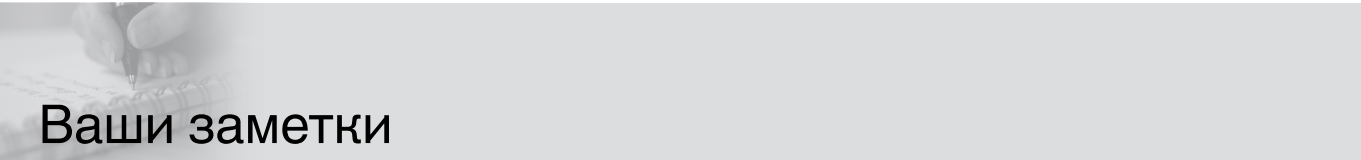
1) Значения расхода зависят от температуры воды на входе, комнатной температуры, размера загружаемой посуды, дополнительных функций мойки и т. д.

2) При подаче холодной воды (ок. 15 °C).

3) При подаче горячей воды (ок. 60 °C).

4) Эта программа, характеристики которой приведены на этикетке энергоэффективности, представляет собой стандартный цикл мойки. Она предназначена для умеренно загрязненной посуды и является самой эффективной по расходу энергии и воды.



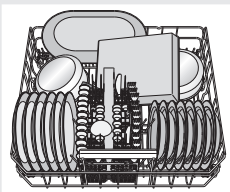


# Ваши заметки

Blank lined area for taking notes.

# Краткое руководство

1.

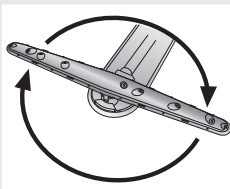


## Загрузка корзин

(См. стр. 5.)

Не полощите посуду под проточной водой перед загрузкой в посудомоечную машину. Просто удалите крупные остатки пищи с посуды до ее загрузки в посудомоечную машину.

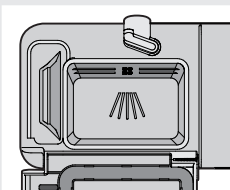
2.



## Обеспечьте свободное вращение разбрызгивателей

Также проверьте, открыт ли водопроводный кран.

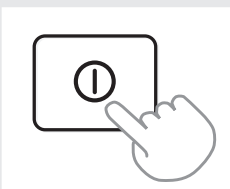
3.



## Загрузите моющее средство

Отделение для моющего средства разделено на две части (для предварительной и основной мойки). (См. стр. 7.)

4.



## Нажмите на главный выключатель электропитания и закройте дверцу

5.



## Проверьте наличие / добавьте ополаскиватель и соль

Засыпьте соль и залейте ополаскиватель, чтобы добиться отличных результатов мытья и сушки. (См. стр. 4.)

★ Индикатор наличия соли

🔥 Индикатор наличия ополаскивателя

6.



## Выберите программу и дополнительные опции

(См. стр. 8.)

☕ Нормальная мощная программа для ежедневного использования, которая обеспечивает максимально эффективное полоскание. Она гарантирует непревзойденный эффект чистки и сушки.

7.



## Нажмите Start/Stop

**ASKO**

